



VUOKRAUSEHDOT

- Vuokraaja vastaa näiden vuokraehtojen sisällöstä.
- Kun auto vuokrataan ajo-opetusta varten, opettajan tulee olla vuokraajana. Oppilas ilman ajokorttia ei hyväksytä vuokraajaksi.
- Jos auto vuokrataan ajokortin uusimista varten, eikä opettajaa ole, vuokraajana tulee olla henkilö, joka uusii ajokortin. Näissä tapauksissa auton saa ajaa ajokokeeseen vuokraajan valitsema muu ajokortillinen henkilö, mutta vuokravastuu on vuokraajalla.
- Vuokraajalla tulee olla voimassa oleva ajokortti. Autoa saa kuljettaa vain vuokraaja tai oppilas, jolle vuokraajalla on opetuslupa. Oppilaalla tulee olla voimassa oleva ajo-oikeus.
- Varaus on henkilökohtainen, eikä sitä saa siirtää toiselle henkilölle.
- Vuokraaja on vastuussa liikenne- ja pysäköintirikkomuksista aiheutuvista taloudellisista seuraamuksista.
- Ajoneuvoa ei saa ajaa maastossa, auraamattomalla tiellä tai muualla, missä on vaara ajoneuvon vahingoittumisesta.
- Jos auto jätetään pysäköidyksi edes hetkeksi, se on ehdottomasti lukittava.
- Autossa ei saa tupakoida eikä kuljettaa eläimiä.
- Auto on noudettava ja palautettava samalle pysäköintipaikalle.
- Kaikki ajoneuvoa koskevat vahingot tai poikkeamat on ilmoitettava välittömästi vuokranantajalle.
- Omavastuu vahingon sattuessa on 300 €.

HYRESVILLKOR

- Hyrestagaren ansvarar för innehållet i dessa hyresvillkor.
- När bilen hyrs för körundervisning skall läraren vara hyrestagaren. Elev som saknar körkort är inte godkänd som hyrestagare.
- Ifall bilen hyrs för förnyande av körkort där lärare saknas skall hyrestagaren vara den som förnyar körkortet. I dessa fall får bilen köras till körprovet av annan person med körkort som hyrestagaren väljer, men hyresansvaret ligger hos hyrestagaren.
- Hyrestagaren skall ha ett giltigt körkort. Bilen får framföras endast av hyrestagaren eller den elev som hyrestagaren har undervisningstillstånd för. Eleven måste ha ett giltigt körtillstånd.
- Bokeningen är personlig och får inte överlåtas till andra personer.
- Hyrestagaren ansvarar för ekonomiska påföljder på grund av överträdelser av trafik- och parkeringsbestämmelser.
- Fordonet får inte framföras i terräng eller på oplogad väg eller på annan plats där risk föreligger för skada på fordonet.
- Om bilen lämnas parkerad även för ett ögonblick, skall den ovillkorligen låsas.
- Det är inte tillåtet att röka eller frakta djur i bilen.
- Bilen måste hämtas och lämnas tillbaka till samma uppställningsplats.
- Alla skador eller avvikelser gällande fordonet måste omgående anmälas till uthyraren.
- Självrisk vid skada är 300 €.

RENTAL TERMS

- The renter is responsible for the content of these rental terms.
- When the car is rented for driving instruction, the instructor must be the renter. A student without a driving licence is not accepted as a renter.
- If the car is rented for the purpose of renewing a driving licence and no instructor is present, the renter must be the person renewing the driving licence. In these cases, the car may be driven to the driving test by another licensed driver chosen by the renter, but the rental responsibility lies with the renter.
- The renter must hold a valid driving licence. The car may only be driven by the renter or by the student for whom the renter has an instruction permit. The student must have a valid learner's permit.
- The reservation is personal and may not be transferred to another person.
- The renter is responsible for any financial penalties resulting from violations of traffic or parking regulations.
- The vehicle may not be driven off-road, on unploughed roads, or in any other location where there is a risk of damage to the vehicle.
- If the car is left parked, even for a moment, it must be locked without exception.
- Smoking or transporting animals in the car is not permitted.
- The car must be picked up and returned to the same parking location.
- Any damage to or irregularities concerning the vehicle must be reported to the rental company immediately.
- The deductible in case of damage is €300.